

ISTRUZIONI PER L'USO
COMPONENTI MONTRAC

LogiBox



Istruzioni per l'uso

Componenti Montrac LogiBox

BA-100089

a partire dal numero di serie 449766
italiano, edizione 08/2009

Indice

1.	Informazioni importanti	3
1.1.	Introduzione	3
1.2.	Dichiarazione d'incorporazione	3
1.2.1.	Funzione	3
1.2.2.	Istruzioni di montaggio	3
1.2.3.	Direttive soddisfatte dal LogiBox	3
1.2.4.	Campo di validità delle Istruzioni per l'uso	4
1.2.5.	Informazioni supplementari	4
2.	Dati tecnici	5
2.1.	Figure quotate	6
3.	Montaggio	7
3.1.	Posizione d'installazione e montaggio	7
3.2.	Allacciamenti e cablaggio	7
3.2.1.	Tabella cavi di allacciamento LogiBox	8
3.2.2.	Ingressi/uscite digitali	9
3.2.3.	Sezioni dei cavi	9
3.2.4.	Coppia di serraggio dei morsetti a vite	9
4.	Funzionamento	10
4.1.	Messa in esercizio	10
4.2.	Start	10
4.3.	Reset	10
4.4.	Battery Backup	10
4.5.	Riinizializzazione	10
5.	Programmare	11
5.1.	Interruttore modalità PC/RUN	11
5.2.	Interfaccia serialeIRM 2	11
6.	Accessori	12



Istruzioni per l'uso

Componenti Montrac LogiBox

7.	Lista pezzi	13
8.	Informazioni generali	15
8.1.	Compatibilità con l'ambiente e smaltimento	15

1. Informazioni importanti

1.1. Introduzione

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono la struttura meccanica, il montaggio, le funzioni dei tipi di modulo e l'interfaccia seriale dei LogiBox.

1.2. Dichiarazione d'incorporazione

Ai sensi della Direttiva Macchine 98/37/CE, Appendice II B
Ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE, Appendice II B

SCHMID Group | montratec AG
Zeilmattenring 6
4563 Gerlafingen
Tel. +41 32 55 88 700, Fax. +41 32 55 88 799

1.2.1. Funzione

Il LogiBox è una piccola unità di comando con otto ingressi digitali e otto uscite digitali. Inoltre si possono leggere e scrivere due moduli IRM tramite le interfacce RS-232. Il LogiBox continua l'idea della Chaos Technology. Per esempio, è in grado di comandare uno scambio doppio, ma si possono realizzare anche altre soluzioni per progetti specifici.

I limiti di carico fissati dai dati tecnici per il LogiBox vanno assolutamente rispettati. I sovraccarichi possono danneggiare e distruggere l'apparecchio.

Il LogiBox è destinato all'installazione in un sistema Montrac oppure ad essere assemblato con altri elementi di un sistema Montrac secondo la Direttiva Macchine 98/37/CE rispettivamente 2006/42/CE.

1.2.2. Istruzioni di montaggio

Le istruzioni di montaggio secondo la Direttiva Macchine 2006/42/CE, Appendice VI si possono rilevare dalle Istruzioni per l'uso.

1.2.3. Direttive soddisfatte dal LogiBox

In qualità di componente singolo, il LogiBox non è subordinato alle disposizioni della Direttiva Macchine.

Tuttavia facciamo presente che il sistema Montrac può venire messo in esercizio solo quando si è constatato che il sistema Montrac in cui è installato il LogiBox, è conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine CE 98/37/CE rispettivamente 2006/42CE.



Istruzioni per l'uso

Componenti Montrac LogiBox

1.2.4. Campo di validità delle Istruzioni per l'uso

Noi adattiamo costantemente i nostri prodotti al più recente livello della tecnica e alle cognizioni acquisite nella pratica. Le istruzioni per l'uso vengono aggiornate conformemente alle modifiche subite dai prodotti.

Ciascun manuale di Istruzioni per l'uso ha un proprio numero d'articolo, per es. BA-100089.

Il numero d'articolo e la data d'edizione sono visibili sulla copertina.

Validità

Denominazione completa	Sigla	Numero articolo
LogiBox	–	59172

1.2.5. Informazioni supplementari

Scopo del presente manuale di istruzioni per l'uso è garantire l'impiego a regola d'arte ed in sicurezza delle LogiBox. In caso di mancanza di informazioni per l'applicazione specifica, contattare il produttore.

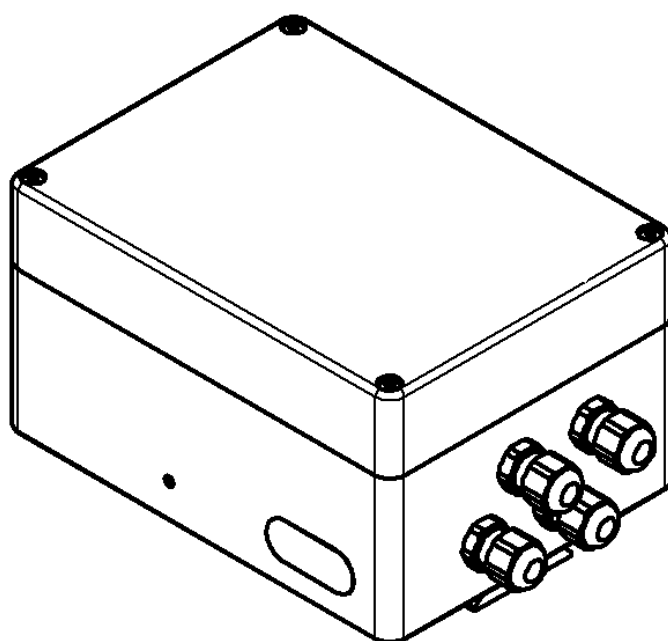
Documentazioni tecniche specifiche secondo 2006/42/CE, Appendice VII Parte B possono venire approntate e trasmesse digitalmente in qualsiasi momento.

Nel caso di ordinazione di ulteriori copie del Manuale di istruzioni per l'uso, è indispensabile indicarne il numero di serie. Questo documento è disponibile sulla nostra homepage www.montratec.com.

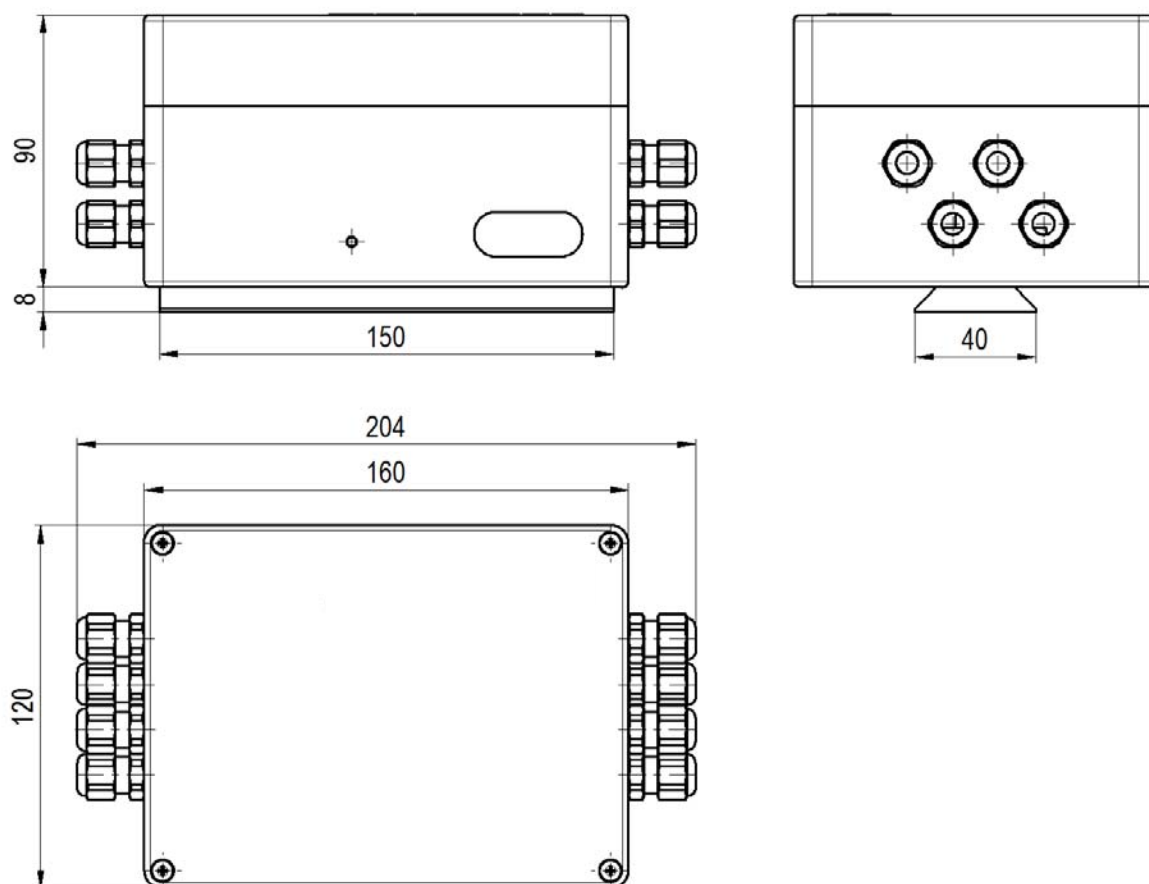
2. Dati tecnici

Altezza	[mm]	90
Larghezza	[mm]	160
Profondità	[mm]	120
Peso	[kg]	0.6
Materiale		Alluminio, Rame, Acciaio, Ottone, Plastica
Tensione in entrata	[VDC]	24
Assorbimento di corrente (a 24 VDC, senza Output)	[mA]	50
Min. tensione in entrata Input	[VDC]	20
Max. tensione in entrata Input	[VDC]	28
Assorbimento di corrente a Input	[mA]	5
Tensione di uscita Output	[VDC]	Tensione in entrata
Max. corrente di uscita a Output	[mA]	500
Grado di protezione		IP 20
Ambiente:	Temperatura	[°C] 10 – 40
	Umidità relativa	aria 5%–85% (senza formazione di condensa)
	Grado purezza	dell'aria Normale atmosfera d'officina

LogiBox 59172



2.1. Figure quotate



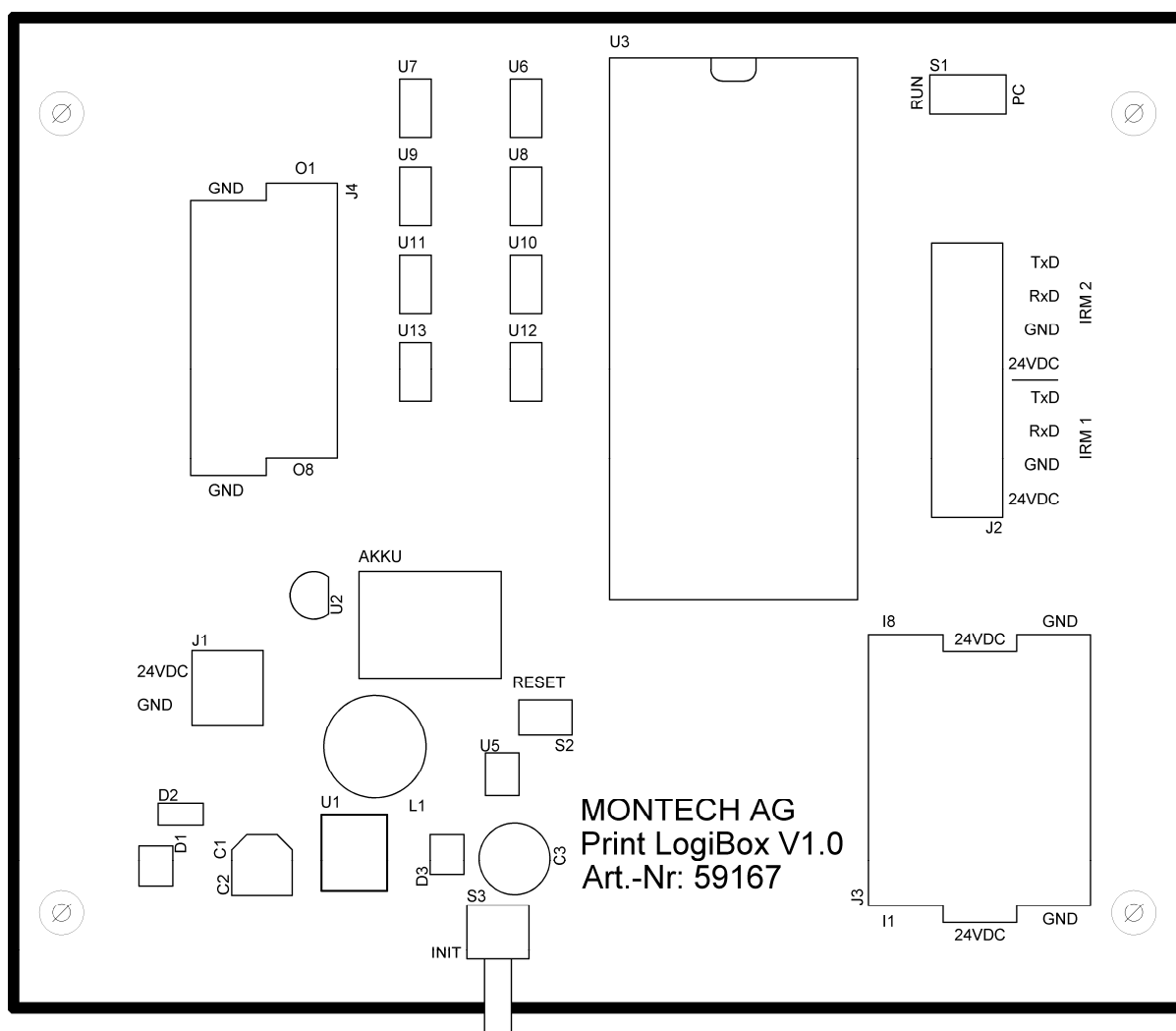
Montaggio

3.1. Posizione d'installazione e montaggio

Il LogiBox si può installare in qualsiasi posizione.

Il montaggio avviene per mezzo di un elemento di fissaggio Quick-Set sulla coda di rondine sul retro (Pos. 20).

3.2. Allacciamenti e cablaggio





Istruzioni per l'uso
Componenti Montrac LogiBox

3.2.1. Tabella cavi di allacciamento LogiBox

Denominazione completa	Morsetto	Connessione	Colore trefolo
Alimentazione LogiBox (da Trac)	J1	24VDC	
		GND	
Alimentazione IRM 1	J2	IRM1 - 24VDC	bianco
		IRM1 - GND	nero
RS-232 IRM 1		IRM1 - RxD	marrone
		IRM1 - TxD	giallo
Alimentazione IRM 2		IRM2 - 24VDC	bianco
		IRM2 - GND	nero
RS-232 IRM 2		IRM2 - RxD	marrone
		IRM2 - TxD	giallo
Entrata 1	J3	I1	secondo indicaz. specif. del progetto
Entrata 2		I2	
Entrata 3		I3	
Entrata 4		I4	
Entrata 5		I5	
Entrata 6		I6	
Entrata 7		I7	
Entrata 8		I8	
Uscita 1	J4	O1	secondo indicaz. specif. del progetto
Uscita 2		O2	
Uscita 3		O3	
Uscita 4		O4	
Uscita 5		O5	
Uscita 6		O6	
Uscita 7		O7	
Uscita 8		O8	

3.2.2. Ingressi/uscite digitali

Gli ingressi/uscite digitali funzioneranno nel modo „active high“.

Ciò significa:

	Logico 1 (high oppure TRUE)	Logico 0 (low oppure FALSE)
Ingressi digitali	20 – 28 VDC	0 – 4.5 VDC
Uscite digitali	Tensione alimentazione	–

3.2.3. Sezioni dei cavi

Per gli ingressi/uscite digitali sono ammesse le seguenti sezioni dei cavi:

	Sezione minima [mm ²]	Sezione massima [mm ²]
Rigido	0.14	1.5
Flessibile	0.14	1
Flessibile con capocorda senza bussola di plastica	0.25	0.5
Flessibile con capocorda con bussola di plastica	0.25	0.5

3.2.4. Coppia di serraggio dei morsetti a vite

	Minima [Nm]	Massima [Nm]
Coppia di serraggio	0.22	0.25



Istruzioni per l'uso

Componenti Montrac LogiBox

4. Funzionamento

4.1. Messa in esercizio

Cablare il LogiBox, IRM, TracSwitch ecc. secondo lo schema specifico del progetto. Per l'avviamento, non devono esserci shuttle nella zona interessata.

4.2. Start

Non appena il LogiBox è sotto tensione, il programma si avvia automaticamente, quindi il LogiBox è pronto per l'impiego.

4.3. Reset

Con il tasto Reset si può rilanciare il programma. In linea di massima l'avviamento si svolge esattamente come quando si dà corrente.

4.4. Battery Backup

Tener conto che all'accensione ed anche in caso di Reset, a seconda del programma, le varianti globali e locali non vengono cancellate, bensì memorizzate. Ciò è dovuto alla Backup Battery. In questo modo, ad apparecchio spento le variabili – per es. un contatore – restano memorizzate fino a 200 ore.

4.5. Riinizializzazione

Per la riinizializzazione si può premere il tasto all'esterno in basso del Box. Ciò provoca la riinizializzazione o la cancellazione di tutte le variabili. Successivamente tutti i task vengono sospesi ed il programma viene rilanciato come in un Reset. Per lo Start non devono esserci shuttle nella zona interessata.



5. Programmare

5.1. Interruttore modalità PC/RUN

Portando l'interruttore modalità S1 in posizione PC, il controller si trova nel modo PC. In questo modo si può programmare il controller. Prima del Download del programma occorre ancora un Reset.

Con l'interruttore nella posizione del modo RUN, il controller lavora autonomamente e la programmazione non è possibile.

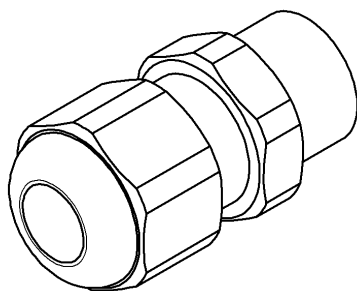
5.2. Interfaccia serialeIRM 2

Nel modo PC si può programmare il controller tramite l'interfaccia RS232 IRM 2. Nel funzionamento normale (modo RUN) essa funziona come normale interfaccia RS232.

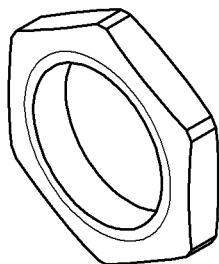
6. Accessori

Il numero, il tipo e la posizione dei raccordi passacavi vengono stabiliti dal Direttore del progetto specificatamente per il progetto in questione!

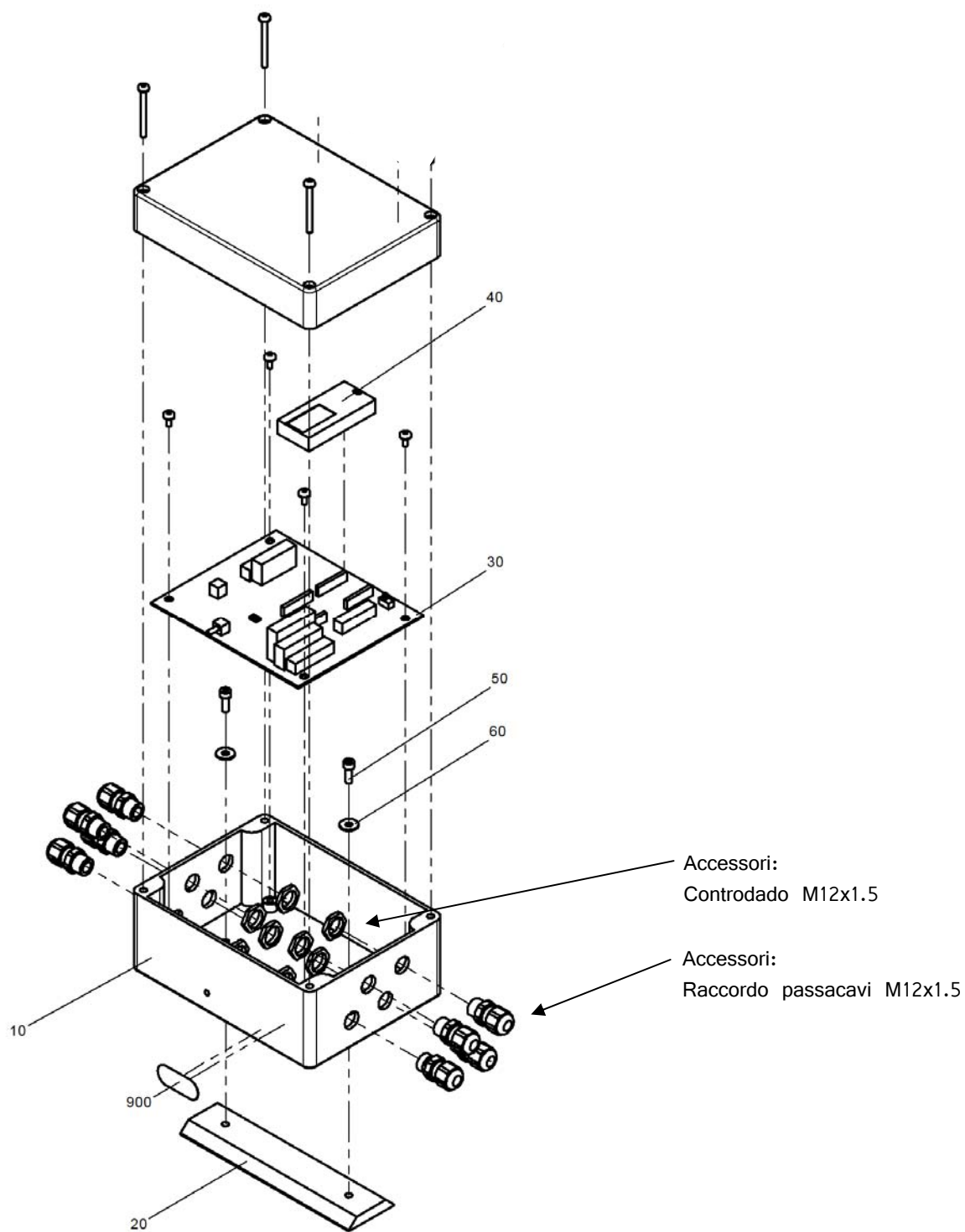
- Raccordo passacavi M12x1.5: Art. n. 520630



- Controdado M12x1.5: Art. n. 520631



7. Lista pezzi





Istruzioni per l'uso

Componenti Montrac LogiBox

Pos.	Sim.	Denominazione	Art. n.	Materiale
	■	LogiBox	59172	Diversi
10	◇	Scatola PC M 238	520629	PC
20	◇	AP-40-160	59171	Alluminio
30	●	Scheda LogiBox	59167	Diversi
40	●	LogiTouch Modul	520628	Diversi
50	◇	Vite esadecim. a testa cil. M4x12	502506	Acciaio
60	◇	Rondella M4	502570	Acciaio
900	◇	Targhetta dati	41620	Plastica

● Queste sono parti d'usura disponibili da magazzino

◇ Non disponibili da magazzino come pezzi singoli (su richiesta)

■ Articoli da listino disponibili da magazzino

8. Informazioni generali

8.1. Compatibilità con l'ambiente e smaltimento

Materiali utilizzati:

- Alluminio
- Acciaio
- PC (policarbonato)
- Ottone
- Rame

Trattamenti delle superfici:

- Anodizzazione dell'alluminio
- Nichelatura dell'acciaio

Processi di stampaggio:

- Stampaggio dei profilati di alluminio
- Stampaggio ad iniezione delle materie plastiche
- Lavorazione ad asportazione di truciolo di metalli e materie plastiche

Smaltimento:

I LogiBox non più utilizzabili vanno scomposti nei singoli pezzi e riciclati secondo il genere di materiale. Il genere di materiale di ogni singolo pezzo è riportato nelle liste pezzi. Il materiale non riciclabile va smaltito secondo le disposizioni di legge.